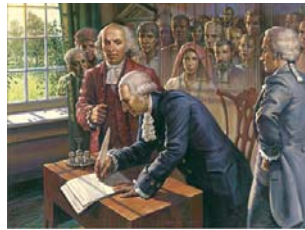


Glossary

High School Level

United States History & Government Glossary

English / Vietnamese



Translation of United States History & Government terms based on the Coursework for United States History & Government Grades 9 to 12.

Word-for-word glossaries are used for testing accommodations for ELL/LEP students



THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234

Last Updated: December 2017



THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234

P-16

Office of Elementary, Middle, Secondary and Continuing Education and Office of Higher Education
Office of Bilingual Education and World Languages

<http://www.emsc.nysed.gov/biling/>

THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK

Regents of The University

BETTY A. ROSA, <i>Chancellor</i> , B.A., M.S. in Ed., M.S. in Ed., M.Ed., Ed.D.	Bronx
T. ANDREW BROWN, <i>Vice Chancellor</i> , B.A., J.D.	Rochester
ROGER TILLES, B.A., J.D.	Great Neck
LESTER W. YOUNG, JR., B.S., M.S., Ed.D.	Beechhurst
CHRISTINE D. CEA, B.A., M.A., Ph.D.	Staten Island
WADE S. NORWOOD, B.A.	Rochester
KATHLEEN M. CASHIN, B.S., M.S., Ed.D.	Brooklyn
JAMES E. COTTRELL, B.S., M.D.	New York
JOSEPHINE VICTORIA FINN, B.A., J.D.	Monticello
JUDITH CHIN, M.S. in Ed.	Little Neck
BEVERLY L. OUDERKIRK, B.S. in Ed., M.S. in Ed.	Morristown
CATHERINE COLLINS, R.N., N.P., B.S., M.S. in Ed., Ed.D.	Buffalo
JUDITH JOHNSON, B.A., M.A., C.A.S.	New Hempstead
NAN EILEEN MEAD, B.A.	Manhattan
ELIZABETH S. HAKANSON, A.S., M.S., C.A.S.	Syracuse
LUIS O. REYES, B.A., M.A., Ph.D.	New York
SUSAN W. MITTLER, B.S., M.S.	Ithaca

Commissioner of Education and President of The University

MARYELLEN ELIA

Executive Deputy Commissioner

ELIZABETH R. BERLIN

The State Education Department does not discriminate on the basis of age, color, religion, creed, disability, marital status, veteran status, national origin, race, gender, genetic predisposition or carrier status, or sexual orientation in its educational programs, services and activities. Portions of this publication can be made available in a variety of formats, including braille, large print or audio tape, upon request. Inquiries concerning this policy of nondiscrimination should be directed to the Department's Office for Diversity and Access, Room 530, Education Building, Albany, NY 12234.

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
A	
abolition	sự bãi nô
abolitionist	người theo chủ nghĩa bãi nô
administration	chính quyền
adoption	sự thông qua
affirmative action	chống kỳ thị
Africa	Châu Phi
African-American	Người Mỹ gốc Phi
Age of Jackson	Thời kỳ của tổng thống Jackson
aggression	gây hấn
agricultural areas	khu vực nông nghiệp
agriculture	nông nghiệp
AIDS /HIV	AIDS /HIV
Albany Plan of Union	Đại hội Albany
Alger Hiss case	vụ kiện Alger Hiss
Alien and Sedition Acts	Các đạo luật Ngoại kiều và Chống nổi loạn
allegiance	trung thành, bốn phận
Alliance for Progress	Liên minh vì Sự tiến bộ
allied powers	phe đồng minh
allies	đồng minh
amendment	sửa đổi
American Federation of Labor (AFL)	Liên đoàn Lao động Hoa Kỳ (AFL)
American Revolution	Cách mạng Hoa Kỳ
amnesty	ân xá
anarchy	vô chính phủ, tình trạng hỗn loạn
ancient	cổ
annex	thôn tính (lãnh thổ)
annexation	sự thôn tính
anti-federalist	người phản đối chế độ lập liên bang
anti-defamation League	Liên đoàn bảo vệ danh dự
anti-Semitism	chủ nghĩa bài Do thái
anti-trust	chống độc quyền
appeasement	nhân nhượng
appointment	bổ nhiệm
arbitration	trọng tài
armed forces	lực lượng vũ trang
armistice	đình chiến
arsenal of democracy	kho vũ khí của nền dân chủ
Articles of Confederation	Hiến chương Liên bang
Asia	Châu Á
Asian-American	Người Mỹ gốc Á
assassination	ám sát

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
assembly	hội nghị lập pháp, lắp ráp
assembly line	dây chuyền lắp ráp
assimilation	sự đồng hóa
Atlantic Charter	Hiến chương Đại Tây Dương
atomic bomb	bom nguyên tử
austerity	sự thắt lưng buộc bụng
authority	thẩm quyền
autocracy	chế độ chuyên quyền
automation	tự động hóa
autonomy	quyền tự trị, khu tự trị
axis powers	phe trục
B	
baby boom generation	thế hệ bùng nổ trẻ sơ sinh
bank holiday	ngày nghỉ của ngân hàng
bankruptcy	phá sản
Bay of Pigs Invasion	Sự kiện Vịnh Con lợn
Berlin Blockade	Cuộc phong tỏa Berlin
Berlin Wall	Bức tường Berlin
Bessemer process	phương pháp Bessemer (sản xuất thép)
big business	doanh nghiệp lớn
Big Stick Policy	Chính sách Cây gậy Lớn
bill	dự luật
Bill of Rights	Bản tuyên ngôn Nhân quyền
bipartisan	lưỡng đảng
Black Codes	Luật Đen
Black Panthers	Đảng Báo Đen
Black Tuesday	Ngày thứ ba Đen tối
blacklist	danh sách đen
Bleeding Kansas	Kansas Đắm máu
Bonus Army	Đội quân Tiền thưởng
boycott	tẩy chay
buffer zone	vùng đệm
bull market	thị trường giá lên
Bureau of Indian Affairs	Cục Đặc trách Người bản địa
bureaucracy	quan liêu
business cycle	chu kỳ kinh doanh
C	
cabinet	nội các
Camp David Accords	Hiệp ước Trại David
campaign	chiến dịch
canals	kênh rạch
capital	thủ đô

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
capitalism	chủ nghĩa tư bản
captains of industry	người điều hành một cơ sở công nghiệp lớn
Caribbean	Caribê
carpetbaggers	người miền Bắc hoạt động đầu cơ chính trị ở miền Nam sau nội chiến
cartoons	phim hoạt hình
case law	án lệ
Catholic	Công giáo
census	điều tra dân số
central government	chính quyền trung ương
Central Intelligence Agency (CIA)	Cục Tình báo Trung ương (CIA)
charter	hiến chương
charts	biểu đồ
checks and balances	kiểm chế và đối trọng
Cherokee	Người Cherokee
Chief Justice	Chánh án
child labor laws	luật lao động trẻ em
Chinese Exclusion Act	Đạo luật Loại trừ người Trung Quốc
choice	lựa chọn
citizen	công dân
citizenship	quốc tịch
city	thành phố
civic values	giá trị công dân
civil disobedience	bất tuân dân sự
Civil Rights	Quyền Công dân
civil society	xã hội dân sự
civil unrest	bất ổn dân sự
Civil War	Nội Chiến
Civil War Amendments	Sửa đổi Hiến pháp sau Nội Chiến
climate	khí hậu
closed shop	cửa hàng đóng cửa
coalition	liên minh
coast lines	đường bờ biển
Cold War	Chiến tranh Lạnh
collective bargaining	thương lượng tập thể
colonial era	thời thuộc địa
colony	thuộc địa
Commander-In-Chief	Tổng Tư lệnh
commerce	thương mại
committee	ủy ban
commodity	hàng hóa
common sense	lẽ thường, suy xét thông thường, lương tri
common welfare	phúc lợi chung

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
commonwealth	khối thịnh vượng chung, dân quốc, khối liên hiệp
communism	chủ nghĩa cộng sản
Communist Party	Đảng Cộng sản
community	cộng đồng
compare and contrast	so sánh và đối chiếu
compromise	thỏa hiệp
Compromise of 1850	Thỏa hiệp năm 1850
computer	máy tính
Computer Revolution	Cách mạng Máy tính
concentration camps	trại tập trung
concurrent powers	quyền hạn đồng thời
confederacy	Liên minh miền Nam Hoa Kỳ
confederation	liên minh
conference committees	hội nghị ủy ban lập pháp
conflict	xung đột
congregation	giáo đoàn
Congress	Quốc hội
congressional committees	những ủy ban thuộc quốc hội
congressional district	hạt bầu cử
Congress Industrial Organization (CIO)	Hiệp hội của các Tổ chức Công nghiệp (CIO)
conscientious objector	người từ chối nhập ngũ
consent of the governed	sự đồng thuận của người dân
consolidation	thâu tóm, củng cố
conspiracy	âm mưu
constitution	hiến pháp
Constitution of the United States	Hiến pháp Hoa Kỳ
constitutional amendment	sửa đổi hiến pháp
constitutional convention	hội nghị lập hiến
constitutional government	chính phủ lập hiến
consumer	người tiêu dùng
Consumer Price Index (CPI)	Chỉ số Giá Tiêu dùng (CPI)
consumption	tiêu thụ
containment	chính sách ngăn chặn
Continental Congress	Quốc hội Lục địa
contraband	hàng lậu
contract	hợp đồng
cons	đảng bảo thủ, nhược điểm
controversy	tranh luận trái chiều
convention	hội nghị
corollary	hệ quả
corporation	tập đoàn
cotton gin	máy tách hạt bông
counterculture	văn hoá đối kháng

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
country	quốc gia
court	tòa án
covenant	hiệp định
craft union	ngành đoàn chuyên môn
credit	tín dụng
creditor nation	quốc gia chủ nợ
crime	tội ác, tội phạm
Cuban missile crisis	khủng hoảng tên lửa Cuba
cultural interdependence	sự phụ thuộc lẫn nhau về văn hóa
cultural pluralism	đa nguyên văn hóa
culture	văn hóa
currency	tiền tệ
customs	thuế xuất nhập khẩu
D	
dark horse	ứng viên lợi ngược dòng trong cuộc bầu cử, chú ngựa ô
Dawes Act	Đạo luật Dawes
debate	tranh luận
debt	món nợ
debtor nation	con nợ quốc gia
Declaration of Independence	Tuyên ngôn Độc lập
defense	phòng thủ
delegate	hạ nghị sĩ, đại biểu
demobilization	giải ngũ
democracy	chế độ dân chủ
democratic	thuộc về dân chủ
Democratic Party	Đảng Dân chủ
depression	thời kỳ suy thoái
deregulation	sự bãi bỏ quy định
desegregation	xóa bỏ kỳ thị chủng tộc
detente	sự xuống thang căng thẳng (giữa quốc gia)
dictatorship	chế độ độc tài
diplomacy	ngoại giao
direct democracy	dân chủ trực tiếp
direct primary	hội nghị tuyển lựa ứng cử viên trực tiếp
disabled citizens	các công dân bị khuyết tật
discrimination	phân biệt đối xử
disenfranchise	tước quyền bầu cử
dissent	bất đồng quan điểm
diversity	sự đa dạng
doctrine	học thuyết
documents	các tài liệu
dollar diplomacy	chính sách ngoại giao đôla

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
domestic	trong nước, hàng nội
domino theory	thuyết domino
double jeopardy	nguyên tắc hành vi phạm tội không bị xử lý hai lần
draft	bản nháp
draft evaders	người trốn quân dịch
drug cartel	băng đảng buôn ma túy
due process	thủ tục tố tụng hợp pháp
Dust Bowl	Sự kiện Cơn bão Đen
E	
economic development	phát triển kinh tế
economic growth	tăng trưởng kinh tế
economics	kinh tế học, tình trạng kinh tế
elastic clause	điều khoản chính yếu và cần thiết
election	cuộc bầu cử
electoral college	đại cử tri đoàn
electors	đại cử tri
emancipation	sự giải phóng
Emancipation Proclamation	Tuyên ngôn Giải phóng nô lệ
Embargo Acts	Luật Cấm vận
emigration	sự di cư
employment	việc làm
enlightenment	sự giác ngộ, sự khai sáng
entrepreneur	doanh nhân
enumerated powers	liệt kê quyền hạn
environment	môi trường
envoy	phái viên
Equal rights amendment (ERA)	Sửa đổi quyền bình đẳng (ERA)
equality	sự bình đẳng
escalation	sự leo thang
espionage	hoạt động gián điệp
ethnic	thuộc về sắc tộc
ethnocentrism	chủ nghĩa vị chủng
Europe	Châu Âu
European Union (E.U)	Liên minh Châu Âu (E.U)
evolution	quá trình phát triển, tiến hóa
excise tax	thuế tiêu thụ đặc biệt
executive branch	ngành hành pháp
executive privilege	đặc quyền hành pháp
expansion	sự mở rộng, sự bành trướng
exploration	sự thăm dò, khảo sát
extraterritoriality	đặc quyền ngoại giao

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
F	
faction	bè phái
factors of production	các yếu tố sản xuất
family	gia đình
farmers	nông dân
fascism	chủ nghĩa phát xít
federal deficit	thâm hụt liên bang
Federal Reserve System	Cục Dự trữ Liên bang
Federal System of Government	Hệ thống Chính phủ Liên bang
federalism	chủ nghĩa liên bang
felony	trọng tội
feminist movement	phong trào nữ quyền
First Continental Congress	Quốc hội Lục địa Thứ nhất
flag	cờ
foreclosure	xiết nợ
foreign affairs	ngoại giao, đối ngoại
foreign policy	chính sách đối ngoại
Four Freedoms	Bài phát biểu Bốn Tự do
Fourteen Points	Giải pháp Mười bốn Điểm
franchise	quyền đi bầu, nhượng quyền thương mại
free enterprise system	hệ thống doanh nghiệp tự do
free trade	thương mại tự do
freedom	sự tự do
freedom of expression	tự do ngôn luận
freedom of religion	tự do tôn giáo
freedom of the press	tự do báo chí
freedom riders	cuộc đi vận động chống phân biệt chủng tộc
freedom to assemble	tự do hội họp
frigate	tàu khu trục nhỏ
frontier	biên giới
fugitive	người bị truy nã
Fugitive Slave Law	Đạo luật xử lý nô lệ Bỏ trốn
Fundamental Orders of Connecticut	Các Trật tự Cơ bản của Connecticut
G	
G.I Bill	Đạo luật Tái hòa đồng cho Cựu quân nhân
Gay Rights Movement	Phong trào Quyền Đồng tính
gender bias	thiên vị giới tính
gender roles	vai trò giới tính
generations	các thế hệ
genocide	diệt chủng
Geographic factors	Các yếu tố địa lý
geography	môn địa lý, địa hình

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
Gettysburg	trận Gettysburg
Gilded Age	Thời kì Vàng son
glasnost	chính sách công khai, minh bạch hoạt động
globalization	toàn cầu hoá
Gold standard	đạo luật bản vị Vàng
Good Neighbor Policy	Chính sách ngoại giao Láng giềng Tốt
goods and services	hàng hóa và dịch vụ
government	chính quyền
graduated income tax	thuế thu nhập lũy tiến
graft	hối lộ, đút lót
grandfather clauses	điều khoản miễn trừ
Grange Movement	Phong trào Grange
graph	biểu đồ
grass roots campaign	chiến dịch vận động cơ sở
Great (or Connecticut) Compromise	Đại Thỏa hiệp (hoặc Thỏa hiệp Connecticut)
Great Depression	Đại Khủng hoảng
Great Migration	Cuộc di cư Vĩ đại
Great Plains	Đại Bình nguyên Bắc Mỹ
Great Society	Chương trình Xã hội Vĩ đại
Green Revolution	Cuộc cách mạng Xanh
greenbacks	đồng bạc xanh
grievance	khiếu nại
gross domestic product	tổng sản phẩm quốc nội
gross national product (GNP)	tổng sản phẩm quốc dân (GNP)
guerilla warfare	chiến tranh du kích
H	
Harlem Renaissance	Phong trào Văn hóa Phục hưng Harlem
hate crimes	động cơ tội ác vì thù ghét
health care	chăm sóc sức khỏe
high crimes	trọng tội
historical figures	số liệu lịch sử
history	lịch sử
holding company	công ty mẹ
holocaust	thảm họa diệt chủng
Home Front	Hậu phương Thời chiến
Homestead Act	Đạo luật Đất ngụ cư
Hooverilles	khu ổ chuột Hooverville
horizontal integration	hội nhập theo chiều ngang
House of Burgesses	Nghị Viện
House of Representatives	Hạ Viện
human needs	nhu cầu con người
human resources	nguồn nhân lực

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
human rights	quyền con người
I	
identify	nhận dạng
illegal alien	người nhập cư bất hợp pháp
illegal immigration	nhập cư bất hợp pháp
immigration	nhập cư
Immigration Acts	Luật Di trú
Immigration and Naturalization Service	Dịch vụ Nhập cư và Nhập quốc tịch
Immigration Quota Acts	Hạn ngạch Nhập cư
immunity	miễn dịch
impeach	buộc tội
impeachment	sự buộc tội
imperialism	chủ nghĩa đế quốc
imperialist	người theo chủ nghĩa đế quốc
implied powers	quyền hạn bao hàm
impressment	sự bắt lính, sự trưng thu
imprisonment	sự tống giam, hình phạt tù
income tax	thuế thu nhập
incumbent	đương nhiệm
indemnify	bồi thường
indentured servants	nô bộc khế ước
independence	độc lập
Indian Wars	Chiến tranh Da đỏ
indigenous peoples	người bản địa
industrial	thuộc về công nghiệp
industrial growth	tăng trưởng công nghiệp
Industrial Revolution	Cách mạng Công nghiệp
industrialization	công nghiệp hóa
industry	ngành công nghiệp
inequality	bất bình đẳng
inflation	lạm phát
initiative	sáng kiến
injunction	lệnh của tòa
installment buying	mua trả góp
institution	tổ chức
integrity	chính trực
interdependence	sự phụ thuộc lẫn nhau
interment camps	trại tạm giam
Internal Revenue Service (IRS)	Sở Thuế Vụ (IRS)
international	quốc tế
internet	internet
Interstate Commerce Commission	Ủy ban Thương mại Liên tiểu bang

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
intervention	can thiệp
investments	đầu tư
Iranian hostage crisis	Cuộc khủng hoảng con tin Iran
Iroquois Confederacy	Liên minh Iroquois
isolationism	chủ nghĩa biệt lập
J	
Jacksonian democracy	nền dân chủ Jackson
Japanese-American	Người Mỹ gốc Nhật
Jeffersonian democracy	nền dân chủ Jefferson
Jim Crow laws	luật Jim Crow
jingoism	chủ nghĩa sô vanh hiếu chiến
joint-stock company	công ty cổ phần
judicial branch	ngành tư pháp
judicial review	phúc thẩm, thẩm định pháp lý
judiciary	bộ máy tư pháp
K	
Kansas-Nebraska Act	Đạo luật Kansas-Nebraska
Kellogg-Brand Pact	Hiệp ước Kellogg-Brand
Know-Nothing Party	Đảng Bản địa Mỹ
Ku Klux Klan	Đảng 3K
L	
labor	lao động, tầng lớp công nhân
Labor Standards Act	Đạo luật Tiêu chuẩn Lao động
laissez-faire	tự do kinh tế
land grants	cấp đất
Land-Lease Act	Thoả ước Thuê mượn vũ khí (trong thế chiến II)
Last Frontier	Biên giới Cuối cùng
law (s)	luật pháp
leader (s)	lãnh đạo
leadership	khả năng lãnh đạo
League of Nations	Hội Quốc Liên
legislation	pháp luật
legislative branch	ngành lập pháp
legislative process	quá trình lập pháp
libel	phỉ báng
life expectancy	tuổi thọ trung bình
limited government	mô hình nhà nước có quyền hạn chế
line item veto	phủ quyết từng phần
literacy test	bài kiểm tra kỹ năng đọc viết
lobbying	vận động hành lang
lobbyist	nhà vận động hành lang

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
local community	cộng đồng địa phương
local government	chính quyền địa phương
lockout	sự đóng cửa để gây áp lực (với công nhân)
loose constructionist	người theo chủ nghĩa hiến pháp linh động
Louisiana Purchase	Vùng đất mua Louisiana
Loyalist	Người trung thành
M	
MacArthur Constitution	Hiến pháp MacArthur
machine politics	bộ máy chính trị
Magna Carta	Đại Hiến chương Magna Carta
majority rule	nguyên tắc đa số
maldistribution	sự phân phối không công bằng
mandate	nhiệm vụ
Manhattan Project	Dự án Manhattan
Manifest Destiny	Vận mệnh Hiển nhiên
manufactured goods	hàng hóa sản xuất hàng loạt
market economy	nền kinh tế thị trường
Marshall Plan	Kế hoạch Marshall
martial law	thiết quân luật
Mason-Dixon Line	Đường địa giới Mason-Dixon
Mayflower Compact	Bản Điều lệ Mayflower
Medicaid	Chương trình bảo hiểm chăm sóc sức khỏe cho người có thu nhập thấp
Medicare	Chương trình bảo hiểm sức khỏe quốc gia dành cho người từ 65 tuổi trở lên
melting pot	nơi có sự hội tụ của nhiều chủng tộc, nền văn hóa
mercantilism	chủ nghĩa trọng thương
merchandising	buôn bán
metro area	khu đô thị lớn
Mexican Cession	Nhượng địa Mexico
Mexican Revolution	Cách mạng Mexico
Mexican War	Chiến tranh Mexico
Middle Atlantic	Các tiểu bang Trung Đại Tây Dương
migration	di cư
military	quân đội
militia	lực lượng dân quân
minority	thiểu số
minutemen	dân quân
misdemeanor	tội nhẹ
Missouri Compromise	Thỏa hiệp Missouri
mobilization	sự huy động
monopoly	sự độc quyền
Monroe Doctrine	Học thuyết Monroe

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
Montgomery Bus Boycott	Vụ tẩy chay Xe buýt ở Montgomery
Mormon Church	Nhà thờ đạo Mormon
muckrakers	những nhà báo có những bài viết với mục đích kêu gọi cải cách hoặc phơi bày những vụ bê bối
multicultural	đa văn hóa
multiculturalism	chủ nghĩa đa văn hóa
multinational corporation	công ty đa quốc gia
municipal	thuộc thành phố
N	
nation	quốc gia
National Association for the Advancement of Colored People (NAACP)	Hiệp hội Quốc gia vì Sự tiến bộ của Người Da màu (NAACP)
National Organization of Women (NOW)	Tổ chức Phụ nữ Quốc gia (NOW)
National Socialist Party	Đảng Xã hội Quốc gia, Đảng Quốc Xã (Đức)
Native American Indian	Thổ dân Da đỏ Mỹ
natural resources	tài nguyên thiên nhiên
natural rights	quyền tự nhiên
naturalization	nhập quốc tịch
naval forces	lực lượng hải quân
navigation	dẫn đường
necessary and proper clause	điều khoản chính yếu và cần thiết
negotiation	đàm phán
neutrality	tính trung lập
New Deal	Chính sách kinh tế Mới
New Federalism	Chủ nghĩa liên bang Mới
New Frontier	Vùng Tân Biên cương
New York State Constitution	Hiến pháp Tiểu bang New York
nonpartisan	phi đảng phái
non-violence	phi bạo lực
normal	bình thường
North	miền Bắc
North American Free Trade Agreement (NAFTA)	Hiệp định Thương mại Tự do Bắc Mỹ (NAFTA)
northeast	đông bắc
northwest	tây bắc
Northwest Ordinance	Sắc lệnh Tây Bắc
Nuclear families	Gia đình hạt nhân
nullification	sự vô hiệu hóa
nullify	vô hiệu hóa
O	
oil crisis	khủng hoảng dầu mỏ
Old Imperialism	Chủ nghĩa đế quốc cũ
Open door Policy	Chính sách Mở cửa

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
open shop	mở cửa hàng
opposition	sự đối lập
ordinance	sắc lệnh
overexpansion	sự bành trướng quá mức
overproduction	sự sản xuất thừa
ownership	sự sở hữu
P	
Pacific Northwest	Tây Bắc Thái Bình Dương
pacifism	chủ nghĩa hòa bình
pardon	ân xá
Paris Peace Accords	Hiệp định Paris
parliament	quốc hội
parliamentary democracy	chế độ dân chủ nghị viện
partitioned	phân chia
partnerships	sự hợp tác
past	quá khứ
patriotism	lòng yêu nước
patronage	sự bảo trợ
peace movement	phong trào hòa bình
peace treaty	hiệp ước hòa bình
persecution	sự bức hại
Persian Gulf Crisis	Cuộc khủng hoảng Vịnh Ba tư
philanthropy	lòng bác ái
physical environment	môi trường vật chất
physical maps	bản đồ tự nhiên
Plains States	Các tiểu bang vùng Đồng bằng
plantation system	sự di dân sang thuộc địa
Pledge of Allegiance	Lời Tuyên thệ Trung thành
pluralism	đa nguyên
pocket veto	phủ quyết bỏ túi (quyền phủ quyết luật của tổng thống)
political affairs	hoạt động chính trị
political boundaries	ranh giới chính trị
political cartoons	phim hoạt hình chính trị
political corruption	tham nhũng chính trị
political institutions	các thể chế chính trị
political machine	bộ máy chính trị
political maps	bản đồ chính trị
political organization	tổ chức chính trị
political party	đảng chính trị
political platform	cương lĩnh chính trị
political power	quyền lực chính trị
political radicals	người có quan điểm chính trị cấp tiến

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
political systems	hệ thống chính trị
pol tax	thuế khoán
pollution	sự ô nhiễm
popular sovereignty	chủ quyền nhân dân
popular vote	bỏ phiếu phổ thông
Populist Movement	Phong trào Dân túy
pork-barrel legislation	lập pháp kiểu “thùng thối lợn” (ưu tiên lợi ích của đối tượng có quan hệ mật thiết)
post-industrial	hậu công nghiệp
post-modern	hậu hiện đại
postwar	hậu chiến
poverty	nghèo khó
prairie	đồng cỏ
preamble	lời mở đầu
Preamble of the Constitution	Lời mở đầu Hiến pháp
prejudice	định kiến
president	chủ tịch
President of the United States	Tổng thống Hoa Kỳ
President Pro-tempore (of the Senate)	Chủ tịch Thượng viện Tạm quyền
presidio	đồn lũy, pháo đài
privateer	tàu lừng (tàu của tư nhân được chính phủ giao nhiệm vụ chuyên đi bắt tàu buôn địch)
productivity	năng suất
Progressive Movement	Phong trào Tiến bộ
progressive tax	thuế lũy tiến
Prohibition	luật cấm nấu và bán rượu
propaganda	tuyên truyền
proportional representation	đại diện tỷ lệ
proprietorship	quyền sở hữu
prosperity	sự thịnh vượng
protect	bảo vệ
protectionist	bảo hộ mậu dịch
protective tariff	thuế quan bảo hộ
protectorate	nước bị bảo hộ
protest (march)	(tuần hành) phản đối
public education	giáo dục công
public land	đất công
public policy	chính sách công
pump priming	kích thích kinh tế
Puritan work ethic	đạo đức nghề nghiệp khắt khe
Puritans	Thanh giáo
pursuit of happiness	mưu cầu hạnh phúc

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
Q	
Quakers	người theo đạo Quây-cơ
quarantine	cách ly
quorum	số đại biểu quy định (cần thiết để biểu quyết một vấn đề)
R	
racial	chủng tộc
racial group	nhóm chủng tộc
racial segregation	sự phân biệt chủng tộc
racism	chủ nghĩa phân biệt chủng tộc
radical	người có quan điểm cấp tiến
ratification	sự phê chuẩn
ratify	phê chuẩn
real politic	chính trị thực dụng
real wages	tiền lương thực tế
rebate	hoàn tiền, giảm giá
recall	gọi tái ngũ
recession	tình trạng suy thoái kinh tế
reciprocity	giành đặc quyền cho nhau
reconstruction	tái thiết
Red Scare	Nỗi sợ Cộng sản
redistribution of wealth	phân phối lại của cải
referendum	trưng cầu dân ý
refugee	người tị nạn
region	khu vực
regionalism	chủ nghĩa địa phương
regulation	quy định
religion	tôn giáo
religious beliefs	niềm tin tôn giáo
religious group	nhóm tôn giáo
reparation	bồi thường (thiệt hại chiến tranh)
repeal	bãi bỏ
representation	đại diện
representative	người đại diện
representative democracy	dân chủ đại diện
representative government	chính phủ đại nghị
repression	sự đàn áp
republic	nền cộng hòa
Republican	Thành viên Đảng Cộng hòa
Republican Party	Đảng Cộng hòa
reservations	lãnh địa
resignation	từ chức

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
resolution	nghị quyết
resources	tài nguyên
respect	sự tôn trọng
return to normalcy	trở lại cuộc sống bình thường sau chiến tranh
revenue tariff	thuế quan doanh thu
revolution	cuộc cách mạng
rider	phụ lục văn kiện
rights	quyền
rights of the accused	quyền của bị cáo
Rights-Wing Groups	Các nhóm Cảnh Hữu
riot	bạo loạn
river systems	hệ thống sông
roads	đường
Roosevelt Corollary	Chính sách bổ sung của Roosevelt
Rosenberg trials	phiên tòa xử Rosenberg
Rugged Individualism	Chủ nghĩa cá nhân Mạnh mẽ
rule of law	tinh thần thượng tôn pháp luật
rural	thuộc về nông thôn
S	
Sacco and Vanzetti case	vụ kiện Sacco và Vanzetti
salutary neglect	sự lãng quên có lợi
Sandinistas	Thành viên của Đảng Mặt trận Giải phóng Quốc gia Sandinista
satellite nation	nước chư hầu
scabs	phá hoại đình công
scandal	vụ bê bối
scarcity	sự khan hiếm
Scopes trial	vụ kiện Scopes
secede	ly khai
secession	sự ly khai
Second Continental Congress	Quốc hội Lục địa Thứ hai
sectionalism	chủ nghĩa cục bộ
securities	chứng khoán
Securities and Exchange Commission (SEC)	Ủy ban Chứng khoán và Sàn giao dịch (SEC)
sedition	sự nổi loạn
Sedition Act	Đạo luật về Xúi giục Nổi loạn
segregation	chia tách
self-determination	tự quyết
Senate	Thượng nghị viện
Seneca Falls	Hội nghị Thác Seneca
separate but equal	chia tách nhưng vẫn bình đẳng
separation	sự chia tách
separation of church and state	sự chia tách nhà thờ và chính quyền

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
separation of powers	tam quyền phân lập
settlement house	nhà cộng đồng
sharecropping	lĩnh canh
Shay's Rebellion	Cuộc nổi loạn của Shay
Sherman Anti-Trust Act	Đạo luật Chống Độc quyền của Sherman
Sit-in	Cuộc biểu tình ngồi
slave trade	buôn bán nô lệ
slave uprisings	sự nổi dậy của nô lệ
slavery	chế độ nô lệ
slums	khu nhà ổ chuột
social behavior	hành vi xã hội
social contract	hợp đồng xã hội
Social Darwinism	Thuyết tiến hóa xã hội của Darwin
social gospel	phong trào phúc âm xã hội
social security	an ninh xã hội
social services	các dịch vụ xã hội
social tensions	căng thẳng xã hội
socialism	chủ nghĩa xã hội
Socialist Party	Đảng Xã hội chủ nghĩa
Socialist Republics	Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa
society	xã hội
sociology	xã hội học
soldiers	binh lính
South	miền Nam
sovereignty	chủ quyền
Soviet Union	Liên Xô
space race	cuộc đua vũ trụ
Spanish Civil War	Cuộc Nội Chiến Tây Ban Nha
spatial patterns	hình mẫu không gian
Speaker of the House	Chủ tịch Hạ viện
Special Olympic	Olympic Đặc biệt
specie	tiền kim loại
speculation	đầu cơ
sphere of influence	phạm vi ảnh hưởng
spiritual beliefs	tín ngưỡng
Square Deal	Giao dịch Công bằng
Stamp Act	Đạo luật Tem
Star Wars	Chiến tranh giữa Các vì sao
starvation	sự chết đói
state	tiểu bang
state action	hành động của chính quyền
state government	chính quyền tiểu bang
state legislature	cơ quan lập pháp tiểu bang

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
statehood	cương vị tiểu bang, quyền lợi và quyền lực của một quốc gia độc lập
stereotype	khuôn mẫu, định kiến
stewardship theory	lý thuyết quản lý
stock	cổ phần
stock market crash	sự sụp đổ thị trường chứng khoán
strict construction	hiểu và diễn dịch văn bản pháp luật một cách nguyên văn
strikes	đình công
submission	đệ trình
subsistence farming	canh tác tự cung tự cấp
suburban	ngoại ô
suburbanization	sự ngoại ô hóa
subversives	lật đổ
suffrage	sự bỏ phiếu, quyền đi bầu
summit	hội nghị thượng đỉnh
super majority	đa số đủ điều kiện
supply and demand	cung và cầu
supply-side economics	kinh tế học trọng cung
supremacy	tối cao
supremacy clause	điều khoản tối thượng
Supreme Court	Tòa án Tối cao
surveys	khảo sát
T	
Tammany Hall	tổ chức Tammany Hall
tariff	thuế quan
taxation	hệ thống thuế
taxes	thuế
Teapot Dome Scandal	Vụ bê bối Teapot Dome
technological unemployment	thất nghiệp do công nghệ
technology	công nghệ
temperance movement	phong trào ôn hòa
tenant farmer	tá điền
tenement	nhà chung cư
termination	chấm dứt
territory	lãnh thổ
terrorism	khủng bố
Tet offensive	Cuộc tổng tiến công và nổi dậy Tết Mậu Thân
textile	vải dệt
The Federalist Papers	Luận cương Thể chế Liên bang
The Zenger Case	Vụ kiện Zenger
third party	bên thứ ba
Third World	Thế giới Thứ ba
Three-fifths Compromise	Thỏa hiệp Ba phần năm

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
totalitarian	chủ nghĩa toàn trị
town meeting	cuộc họp thị trấn
trade	buôn bán
trade deficit	thâm hụt thương mại
trade imbalance	sự mất cân bằng thương mại
trade markets	thị trường thương mại
tradition	truyền thống
treason	tội phản quốc
treaties	hiệp ước
trickle down economic	chủ thuyết kinh tế theo hiệu ứng nhỏ giọt
trust	lòng tin
trust-busting	phân rã độc quyền
U	
U.S. Constitution	Hiến pháp Hoa Kỳ
unalienable rights	những quyền không ai có thể xâm phạm được
Uncle Tom's Cabin	Túp lều Bác Tôm
unconstitutional	không hợp hiến
under consumption	tiêu thụ dưới mức
Underground Railroad	Tàu điện Ngầm
Underwood Tariff	Thuế quan Underwood
undocumented	không có những giấy tờ cần thiết
unemployment	thất nghiệp
unicameral	quốc hội một viện
union	liên hiệp
United Nations	Liên hiệp Quốc
upward mobility	tiến lên trên nấc thang xã hội.
urban	đô thị
urban development	phát triển đô thị
urbanization	đô thị hóa
utilities	tiện ích
V	
Versailles Treaty	Hiệp ước Versailles
veto	quyền phủ quyết
veto override	từ chối quyền phủ quyết
Vice President	Phó Tổng thống
victory	chiến thắng
Vietnam	Việt Nam
viewpoint	quan điểm
Volstead Act	Đạo luật Volstead
vote	bỏ phiếu
Voting Rights Act (1965)	Đạo luật Quyền Bỏ phiếu (1965)

United States History & Government Glossary - High School Level

ENGLISH	VIETNAMESE
W	
Wagner Act	Đạo luật Wagner
war	chiến tranh
War against poverty	Cuộc chiến chống đói nghèo
Watergate scandal	vụ bê bối Watergate
wealth	của cải
welfare capitalism	chủ nghĩa tư bản phúc lợi
welfare reform	cải cách phúc lợi
West	miền Tây
western	về phía tây
Whiskey Rebellion	Cuộc nổi loạn Whiskey
White House	Nhà Trắng
white supremacy	người da trắng thượng đẳng
wildcat strike	cuộc đình công tự phát
women's right	quyền phụ nữ
Woman's Suffrage	Quyền bầu cử của Phụ nữ
work ethic	đạo đức nghề nghiệp
working class	giai cấp công nhân
Works Project Administration	Cơ quan Xúc tiến Việc làm
World Court	Tòa án Quốc tế
world war	chiến tranh thế giới
worldview	thế giới quan
Wounded Knee	vụ thảm sát Wounded Knee (1890)
writ of habeas corpus	lệnh đình quyền giam giữ
writ of mandamus	lệnh thi hành
X Y Z	
yellow journalism	báo chí lá cải
Yellow Peril	Hiểm họa Da vàng
yellow press	báo chí lá cải
zoning	phân vùng